

D-Augsburg: radio installations

OJ S 142/2012 26/07/2012

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Augsburg Verkehrs-GmbH, vertreten durch Stadtwerke Augsburg Holding GmbH, Infrastruktur Einkauf KM-I

Postal address: Hoher Weg 1

Town: Augsburg

Postal code: 86152

Country: Germany

For the attention of: Frau Kugler

E-mail: einkauf.infrastruktur@sw-augsburg.de

Telephone: +49 8216500-5294

Fax: +49 8216500-14290

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.stadtwerke-augsburg.de>

Additional information can be obtained from:

Official name: Stadtwerke Augsburg Verkehrs-GmbH, vertreten durch Stadtwerke Augsburg Holding GmbH, Einkauf Infrastruktur KM-I

Postal address: Hoher Weg 1

Town: Augsburg

Postal code: 86152

Country: Germany

Contact person: Stadtwerke Augsburg

For the attention of: Herrn Kowasch

E-mail: thomas.kowasch@stawa.de

Telephone: +49 8216500-5874

Internet address: <http://www.stadtwerke-augsburg.de>

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Augsburg-Boulevard Königsplatz: Lieferung, Montage und IBN für das LSA-ÖPNV-Meldeerfassungssystem - Funkanlage.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works
Execution
NUTS code DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Augsburg-Boulevard Königsplatz: Lieferung, Montage und IBN für das LSA-ÖPNV-Meldeerfassungssystem - Funkanlage.

II.1.6. CPV code(s)

32344250 Radio installations

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Grobmassen:
Duales-LSA-Präferenzierungssystem für 14 LSA.
Schulung.
Testeinrichtung zur Prüfung der Gesamtfunktion.
Estimated value excluding VAT: 0,00 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 27.9.2012 Completion 30.11.2013

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme.
Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3 % der Auftragssumme.

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß VOB/B - neueste Fassung.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gemeinschaftlich haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Siehe Verdingungsunterlagen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,
— die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,
— die Zahl in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen,
— die dem Unternehmen für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung,
— das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

AB-KÖ_10.14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Periodic indicative notice

Notice number in the OJ S: [2011/S 241-391498](#) of 15.12.2011

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 13.8.2012 - 23:59

Payable documents: yes

Price: 35,00 EUR

Terms and method of payment: Schriftliche Anforderung mit dem Vermerk "Augsburg-Boulevard Königsplatz - Funkanlagen" unter Beifügung des Überweisungsbeleges (Kopie) an o.g. Adresse. Die Überweisung muss mit den Vermerk "Augsburg-Boulevard Königsplatz - Funkanlagen" auf folgendes Konto erfolgen: Konto-Nr. 12013, BLZ 720 500 00

Stadtsparkasse Augsburg (SWIFT-BIC: AUGSDE77, IBAN DE22 7205 0000 0000 0120 13).

Der Betrag wird nicht zurück erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.8.2012 - 11:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 23.10.2012

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28.8.2012 - 11:00

Place

Stadtwerke Augsburg Holding GmbH, Hoher Weg 1, 86152 Augsburg, DEUTSCHLAND.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Bieter und deren bevollmächtigte Vertreter.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Maßnahme wird von den Stadtwerken Augsburg Verkehrs-GmbH, vertreten durch Stadtwerke Augsburg Holding GmbH, Infrastruktur - Einkauf umgesetzt. Die Vergabe steht unter dem Vorbehalt der ausreichenden Förderung durch öffentliche Mittel. Ansprüche wegen vorzeitiger Beendigung des Vergabeverfahrens können nicht geltend gemacht werden.

Die Vergabe steht auch unter dem Vorbehalt, dass die für die Vertragsdurchführung erforderlichen baurechtlichen Voraussetzungen gegeben sind.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Bayerstr. 30

Town: München

Postal code: 80335

Country: Germany

Telephone: +49 895143647

Fax: +49 895143767

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.7.2012